



# B5L5愛的辯證

P96 洛夫



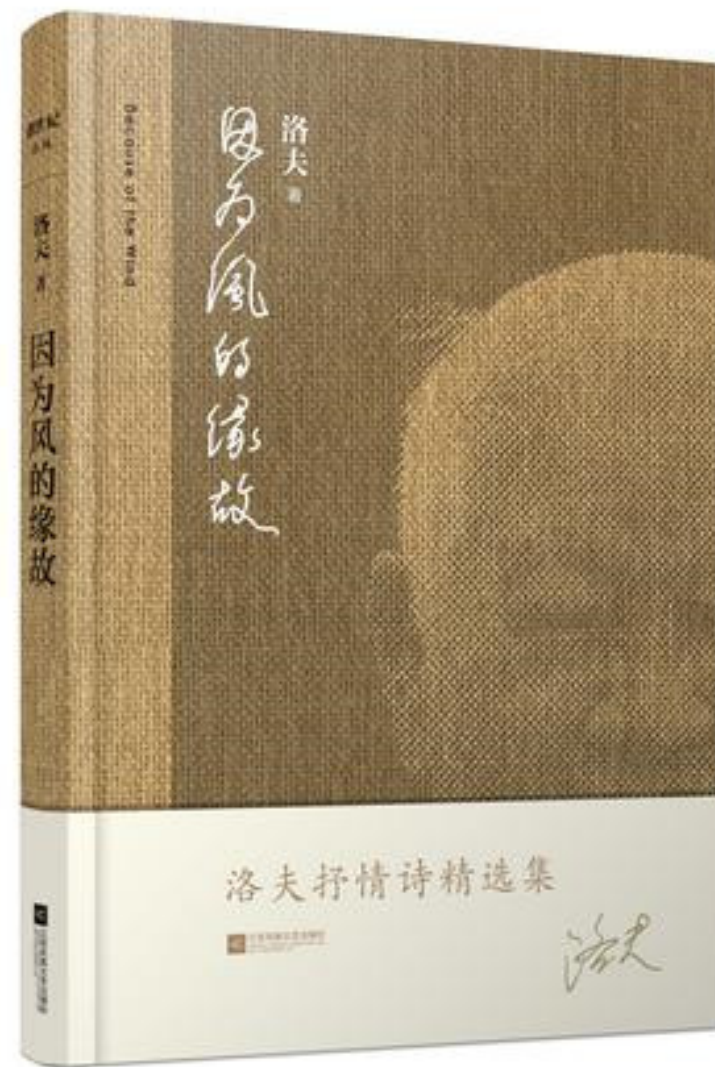
# P96題解

出處、文體、主旨、讀詩要訣

## P96題解

- ➡ 出處：《因為風的緣故》
- ➡ 文體：現代詩

圖片出處<https://book.douban.com/subject/26649824/>



## P96主旨

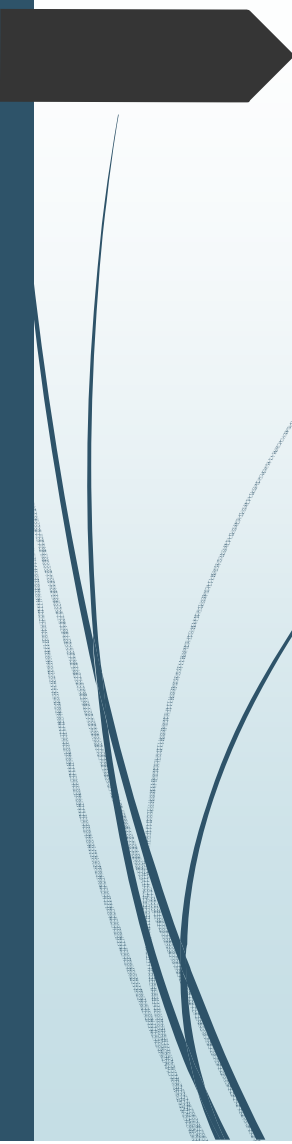
➡ 用辯析論證的方式探討愛情。



圖片<https://www.bella.tw/articles/celebrities/29719> <https://www.hk01.com/>

## P96主旨

- 全詩以《莊子》所記「尾生抱柱」的故事作為辯證主題，提出二種不同的選擇及愛情觀，故稱為「一題二式」



## P96主旨

- ─作者針對同一主題提出不同看法，展現辯證的思維，從中引領讀者想像與思索，面臨兩難的困境時，自己該做出何種選擇。

# P96讀詩要訣

➡ 格律

➡ 意象

➡ 象徵

# P96讀詩要訣

## 一、格律

➡ 字數

➡ 句(行)數

➡ 押韻

# P96讀詩要訣

二、意象：在主觀意識中，被選擇而有秩序的組織起來的客觀現象

➡ 橋梁

➡ 水

➡ 青石小徑……



## P96讀詩要訣

三、象徵：用具體事物表現某些抽象意義

➡ 橋梁：

➡ 水：

➡ 青石小徑：



# P97作者

洛夫、生平、成就

## P97名號

- 本名莫洛夫
- 初中時，開始著迷俄國小說，也因此將自己的名字改為俄國人常用的「洛夫」

圖引自《創世紀·創世紀：1954-2008圖像冊》



前左起許世旭、商禽、洛夫，後左起辛鬱、楚戈。（痲弦攝）

## P97名號

➡ 筆名 洛夫

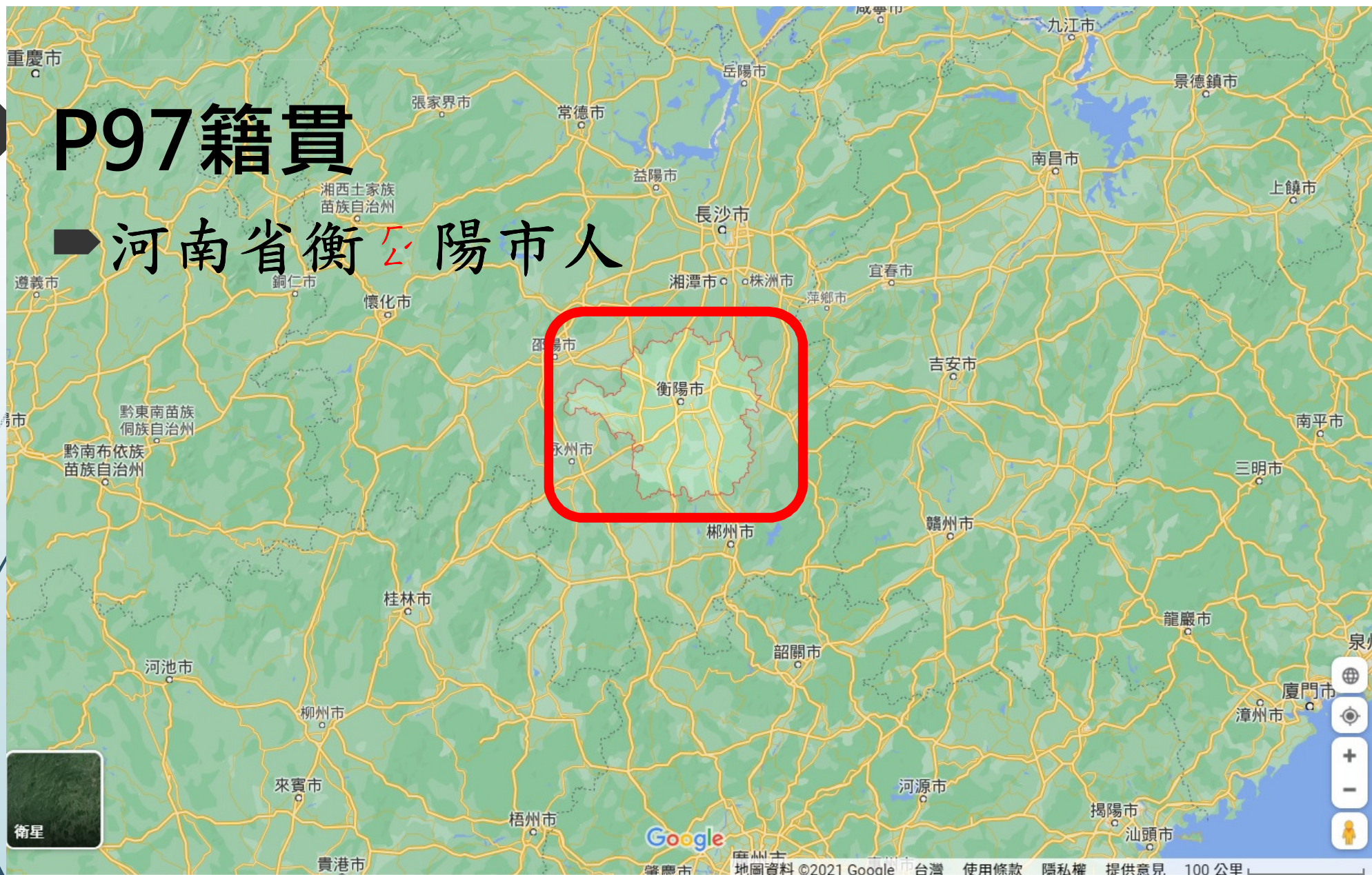
➡ 別號 詩魔

➡ 詩魔白居易（白居易在《與元九書》：「知我者以為詩仙，不知我者以為詩魔。」

➡ 詩仙李白、詩鬼李賀

P97籍貫

➡ 河南省衡陽市人



Google

地圖資料 ©2021 Google 台灣 使用條款 隱私權 提供意見 100 公里

P97籍貫

河南省衡陽市



# P97河南旅遊景點

## 龍門石窟



龍門石窟 <https://www.xinmedia.com/article/12629>  
少林寺 <https://www.mishinan.cn/lypd/lyyj/4252.html>

## 少林寺



## P97河南菜(豫菜)

黃河鯉魚焙麵



黃河鯉魚焙麵 <https://kknews.cc/food/gr9nj2y.html>  
汴京烤鴨 <https://read01.com/kEz56AE.html#.YlvC6bUzaMo>

汴京烤鴨



## P97時代

- 生於西元1928年（民國17年、農曆戊辰年）5月11日，屬龍，金牛座
- 卒於2018年3月19日
- 享壽91歲



洛夫 <http://showwe.tw/blog/article.aspx?a=3462>

# P97金牛座名人

阿信

李後主

朴海鎮(韓)

巨石強森



<https://zh.wikipedia.org/wiki/李煜>

朴海鎮 <https://s511304.pixnet.net/blog/post/442783844>

阿信 <https://www.pinterest.com/pin/329748003939788690/>

強森 [https://https://www.sohu.com/a/253307667\\_759258](https://https://www.sohu.com/a/253307667_759258)

# P97金牛座名人

伊麗莎白二世



伊麗莎白二世 <https://www.worldjournal.com/wj/story/121480/5377805>

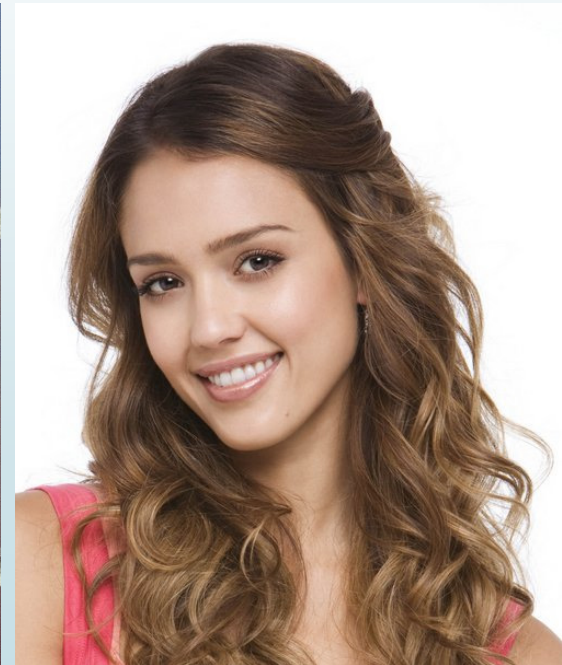
IU <https://ent.ltn.com.tw/news/breakingnews/3495552>

潔西卡艾芭 Jessica Alba <https://forum.gamer.com.tw/C.php?bsn=60143&snA=23288>

IU(韓)

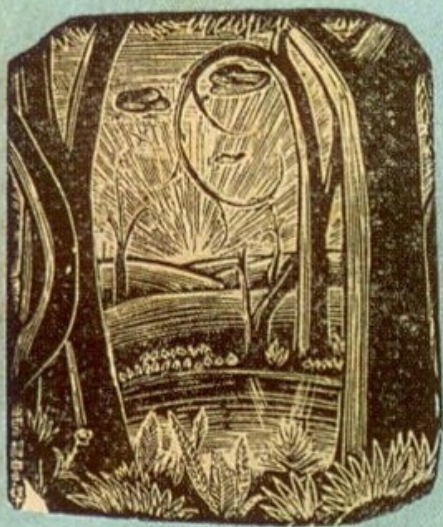


潔西卡艾芭



# 創世紀詩刊

創  
刊  
號



創世紀詩刊社發行

## P97生平

洛夫22歲（1949年），隨著軍隊來臺，在左營認識了同為軍人的痲弦、張默

1954年三人創辦《創世紀詩刊》

圖翻拍自《創世紀·創世紀：1954-2008圖像冊》

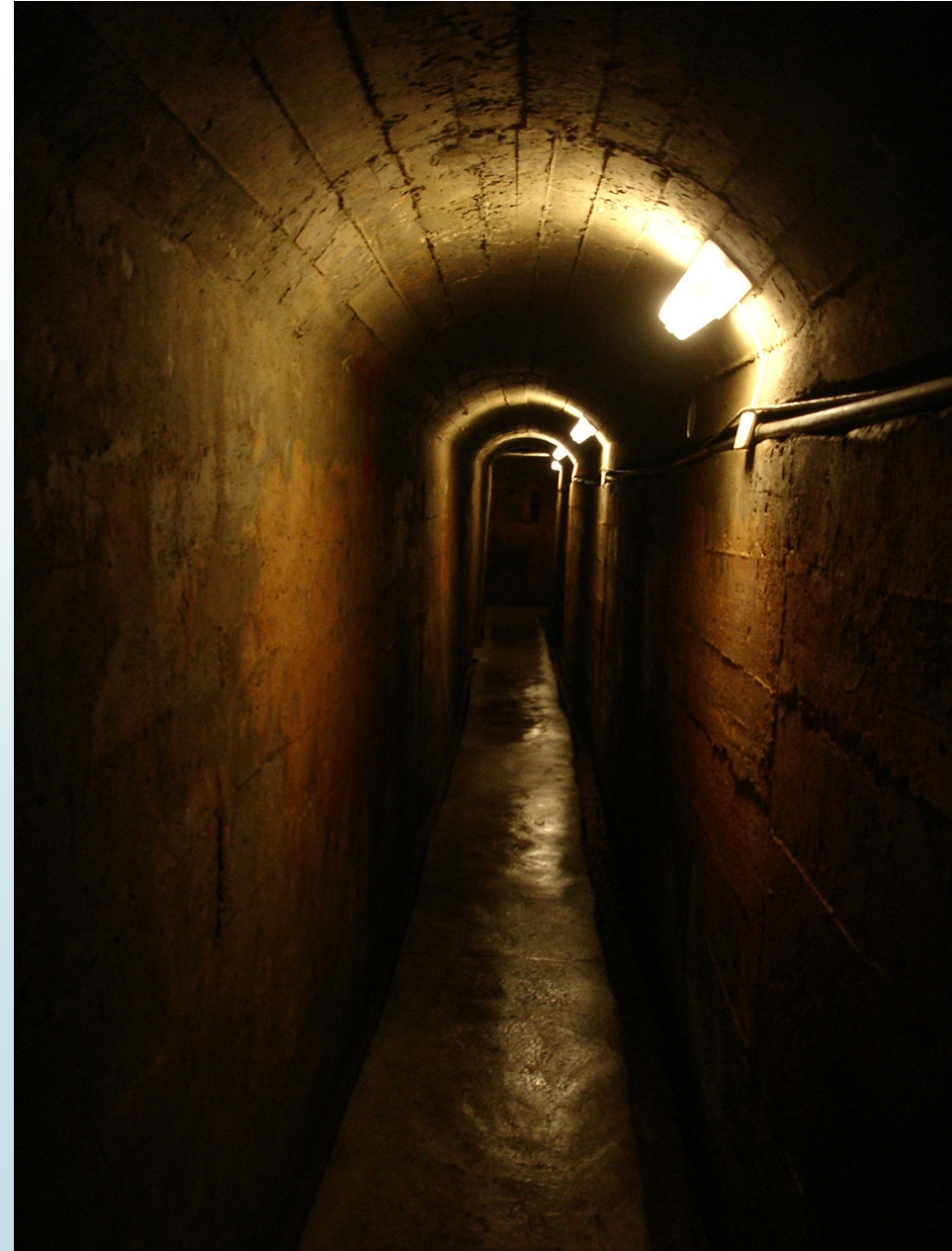
# P97生平

➡ 1959年（31歲），  
洛夫調至金門服役，  
每隔三兩天就有砲彈  
飛來（八二三砲戰）



## P97生平

- 他在石室中聽見砲聲隆隆，其他戰友紛紛就地找掩蔽，洛夫卻不怕死的待在原地寫下〈石室之死亡〉。



## P97 〈石室之死亡〉

祇<sup>ㄓˇ</sup> 偶然昂首向鄰居的甬<sup>ㄩˇ</sup> 道，我便怔<sup>ㄓˋ</sup> 住

在清晨，那人以裸體去背叛死

任一條黑色支流咆<sup>ㄆㄠˊ</sup> 哮<sup>ㄒㄠˋ</sup> or <sup>ㄒㄠˋ</sup> 橫過他的脈<sup>ㄇㄞˋ</sup> 管

我便怔<sup>ㄓˋ</sup> 住，我以目光掃過那座石壁

上面即鑿<sup>ㄓㄠˋ</sup> 成兩道血槽

## P97 〈石室之死亡〉

我的面容展開如一株樹，樹在火中成長  
一切靜止，唯眸<sup>目</sup>子在眼瞼<sup>目</sup>後面移動  
移向許多人都怕談及的方向  
而我確是那株被鋸斷的苦梨  
在年輪上，你仍可聽清楚風聲，蟬聲

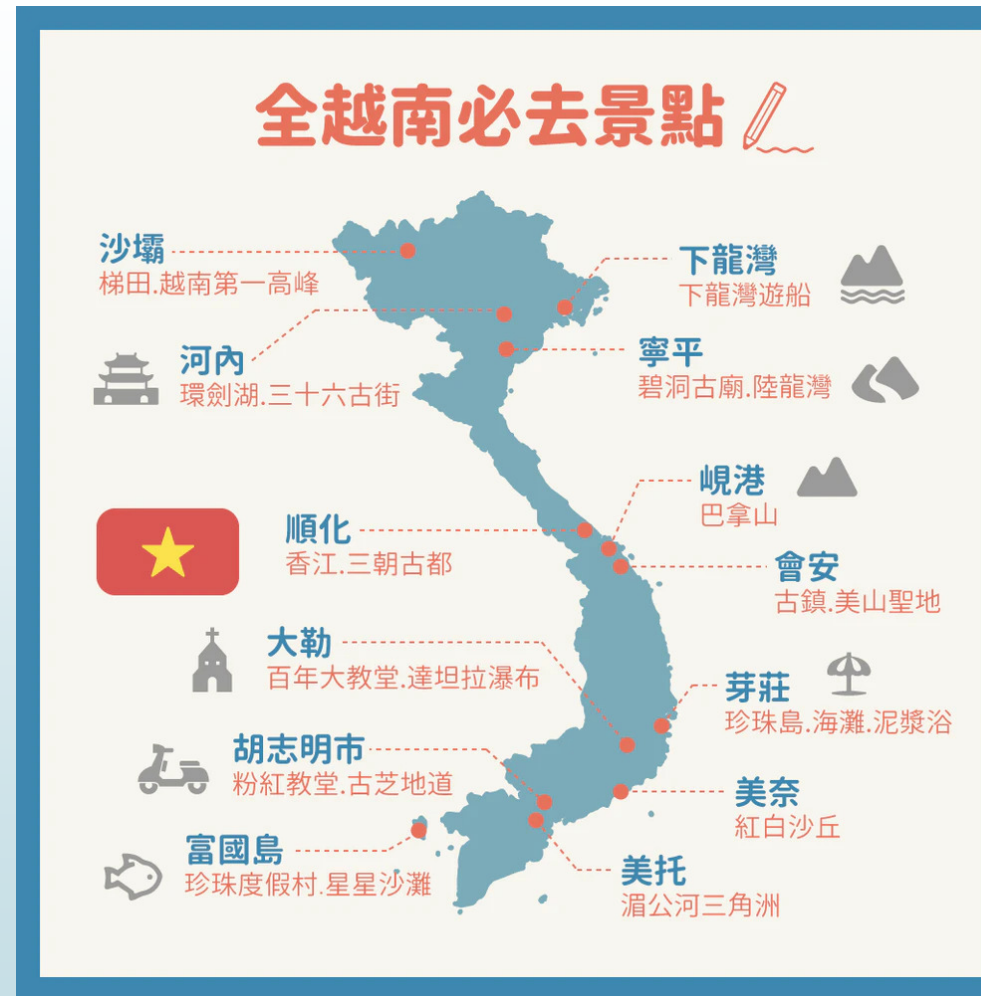
## ➡ P97 〈石室之死亡〉

- ➡ 整組詩於1965年結集出版計64首，每首10行。
- ➡ 「石室」與「身體」形成明顯的對峙關係。



## P97生平

➡ 1965年（37歲），洛夫被派往越南，當時的西貢比金門情勢更緊張，詩人每天生活在戰火中，隨時感受死亡的恐怖。



圖片 <https://hahow.in/creations/5ae44642be58e9001e851ae4>

## P97生平

- ➡ 1967年（39歲）回臺後，這些戰地經驗都成為源源不絕的靈感，集結成《西貢詩抄》出版。

圖片 <https://travelbook.com.tw/topics/416>



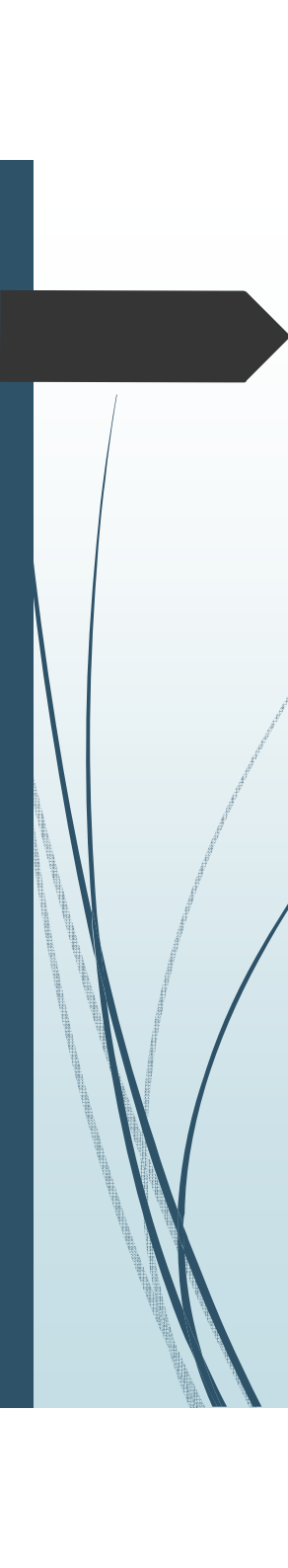
## P97 〈西貢詩抄〉

一個黑人

兩個安南妹

三個高麗棒子

四個從百里居打完仗回來逛窯子的士兵



## P97 〈西貢詩抄〉

嚼口香糖的漢子

把手風琴拉成

一條那麼長的無人巷子

烤牛肉的味道從元子坊飄到陳國篡街穿過鐵絲

網一直香到化導院

## P97生平

- 從越南返臺，洛夫調任國防部聯絡局，此後生活才逐漸安定下來。開了一家專屬於作家的「作家咖啡屋」。但第三年就關門大吉。
- 1969年(41歲)組織的「詩宗社」。

## P97生平

- ➡ 1996年（68歲）移民加拿大，仍然時常回到臺灣參與文學活動
- ➡ 2001年（73歲），創作長詩〈漂木〉。

## P97作品集

- ➡ 詩集《因為風的緣故》、《石室之死亡》、  
《魔歌》、《漂木》等三十多部
- ➡ 散文集《洛夫隨筆》
- ➡ 詩論集《洛夫詩論選》

## P97詩風

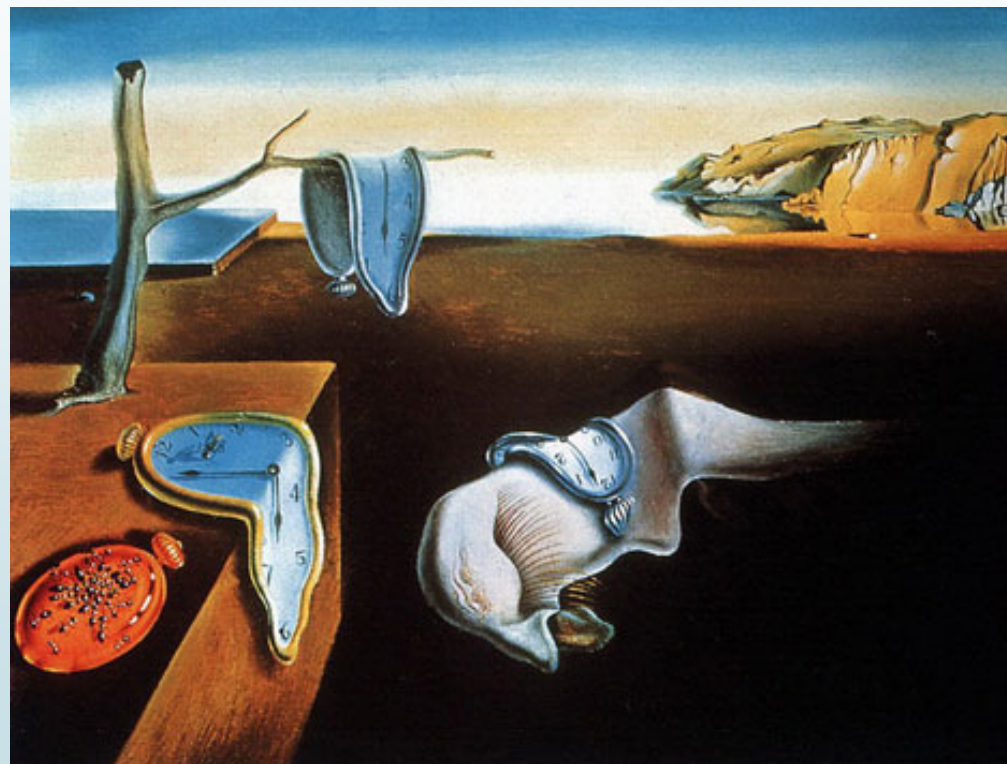
- ➡ 受到超現實主義的啟迪，以意象經營著稱。
- ➡ 意象：「意」就是意念，「象」就是物象。

詩人腦中表達的情感，用物象呈現出來。

那純粹是另一種「玫瑰」：象徵戰士身上的  
鮮血

# P97超現實主義

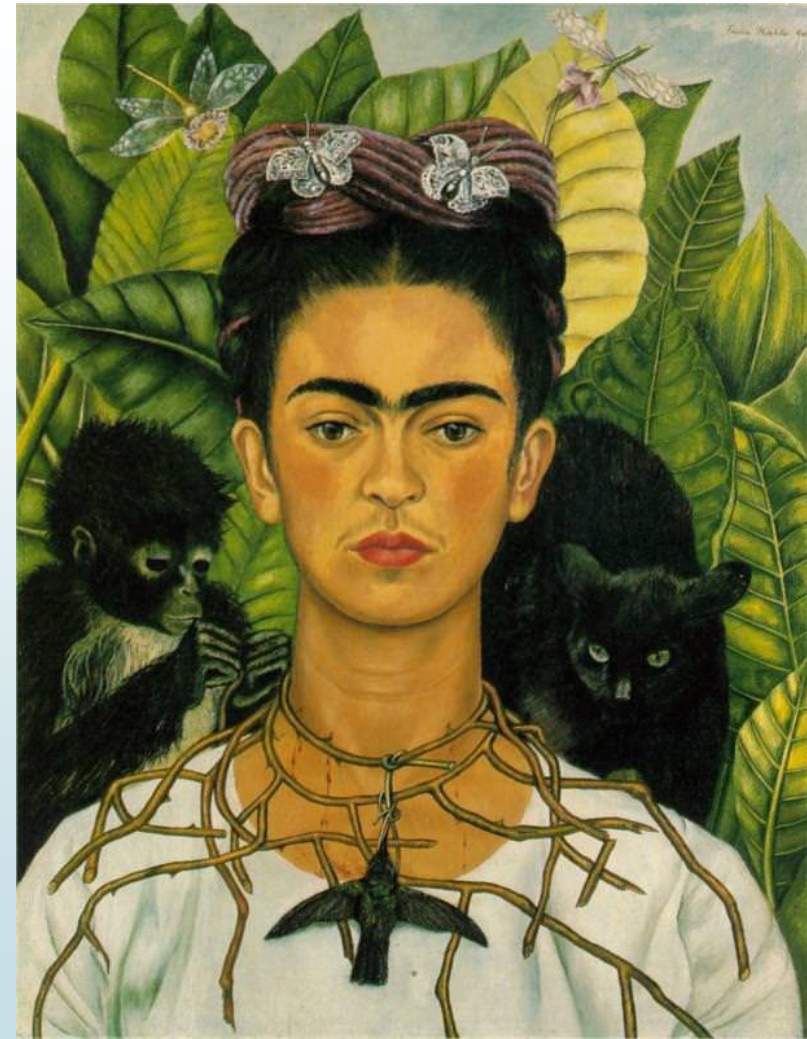
- ➡ 強調直覺和潛意識。藝術上的表現以探索潛意識中的矛盾為主，如生與死、過去和未來等。
- ➡ 達利〈永恆的記憶〉



圖片出處<http://www.twword.com/wiki/超現實主義>

# P97超現實主義

► 芙烈達·卡蘿 (Frida Kahlo, 1907-1954)



圖片<https://artemperor.tw/focus/1710>

# ▶ P97紀錄片 《無岸之河》

▶ 回顧洛夫史詩般人生(7:05)

[https://www.youtube.com/watch?v=lK\\_VCm6VAqs](https://www.youtube.com/watch?v=lK_VCm6VAqs)



# P98課文

重點、文法、修辭

## P98-1課文朗讀

尾生與女子期於梁下，女子不來，水至不去，  
抱梁柱而死。

——莊子盜跖<sup>世</sup>篇

式一：我在水中等你

## P98-4課文朗讀

水深及膝 ㄟ

淹腹 ㄟ、

一寸寸漫 ㄟ、 至喉嚨

浮在河面上的兩隻眼睛

仍炯 ㄟ、 炯 ㄟ、 然

望向一條青石小徑 ㄟ、

兩耳傾 ㄟ、 聽裙 ㄟ、 帶撫 ㄟ、 過薊 ㄟ、 草的窠 ㄟ、 罕 ㄟ、

## P99-1課文朗讀

日日

月月

千百次升降於我脹<sup>ちやう</sup>大的體內

石柱上蒼苔<sup>さふ</sup>歷歷

臂<sup>うで</sup>上長滿了牡<sup>むす</sup>蠣<sup>かき</sup>

髮，在激流中盤繞如一窩水蛇

## P99-7課文朗讀

緊抱橋墩 カスラ

我在千尋 チム 之下等你

水來我在水中等你

火來

我在灰燼 ハイ 中等你

## P98-4第一節大意

- 描寫尾生即將遭大水淹沒 且，卻絲毫不受動搖，堅定守約，等待女子。

## P98-3第一節重點&修辭

水深及膝<sub>ㄟ</sub> / 淹腹 / 一寸寸漫<sub>ㄟ</sub> 至喉嚨

- ➡ 以層遞法：「及膝」、「淹腹」、「漫至喉嚨」刻劃尾生逐漸被大水吞沒的情狀。
- 「寸寸」呈現出水位節節上漲的壓迫感，凸顯當下情勢的危急。

## P98-7第一節重點

浮在河面上的兩隻眼睛 / 仍炯炯然 / 望  
向一條青石小徑 / 兩耳傾聽裙帶撫  
過薊草的窠窠

- 尾生雖處於即將滅頂的絕境，仍用尚未沒入水中的眼、耳專注感知女子的到來，顯示其痴情。

## P99-2第二節大意

- 描寫尾生的屍體在水中繼續等待，度過漫長的歲月。

## P99-1第二節重點

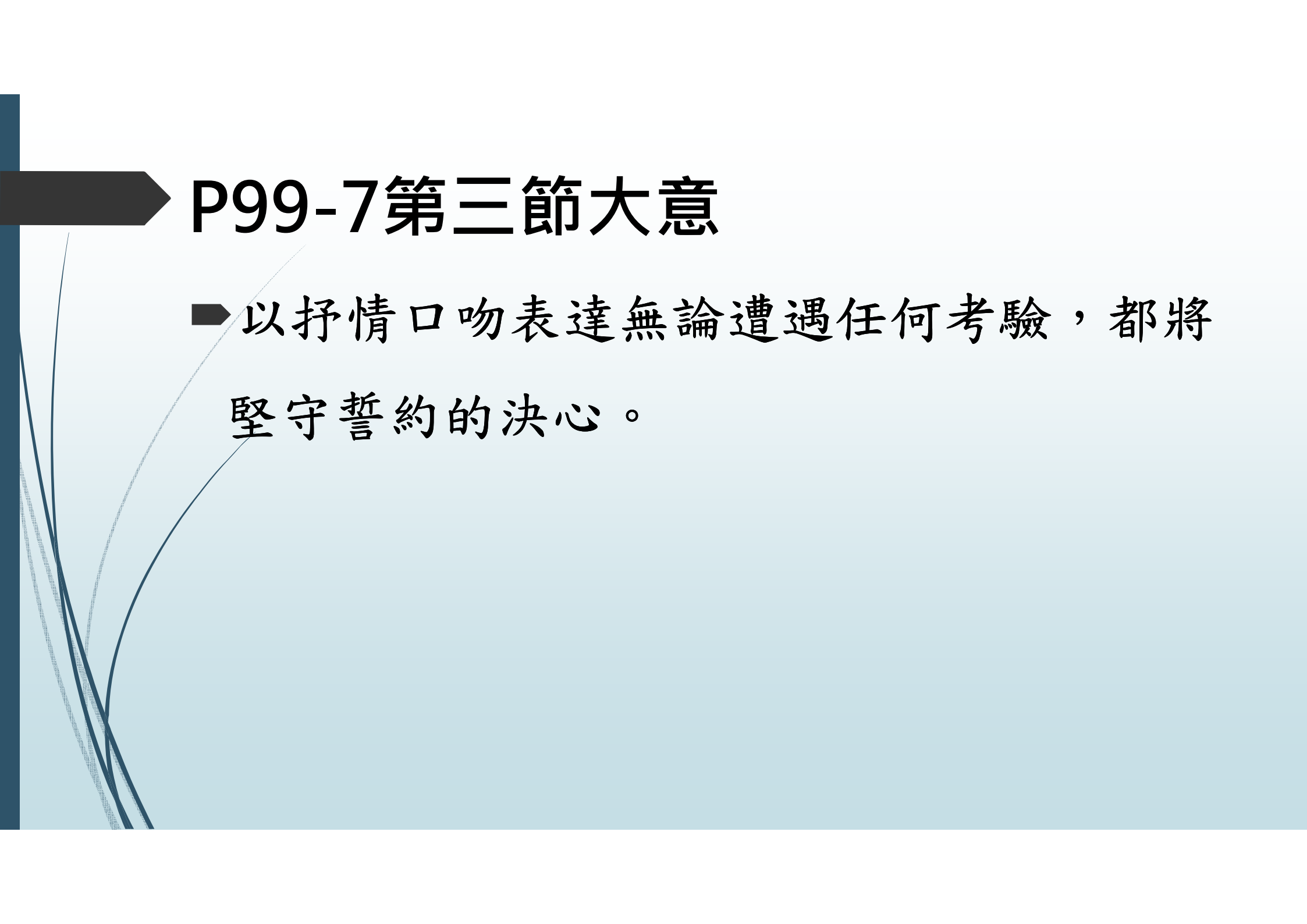
日日 / 月月 / 千百次升降於我脹<sup>虫无</sup>大的體內

- 以重複的「日」、「月」，強調尾生的等待已經過無數日升月落的循環。「脹<sup>虫无</sup>大的體內」暗示尾生已死亡，其屍身隨著時間流逝而膨脹<sup>虫无</sup>。

## P99-4第二節重點

石柱上蒼苔<sup>ㄘㄨㄥ ㄊㄞ</sup> 歷歷 / 臂上長滿了牡<sup>ㄇㄨˋ</sup> 蠣<sup>ㄌㄧˊ</sup> / 髮，  
在激流中盤繞如一窩水蛇

➡ 透過「蒼苔<sup>ㄘㄨㄥ ㄊㄞ</sup>」、「牡<sup>ㄇㄨˋ</sup>蠣<sup>ㄌㄧˊ</sup>」的生長點出時間已過了許久，暗示尾生即使死亡，仍在水中漫長等待。「髮」及「水蛇」曲<sup>ㄑㄩ</sup>折、纏繞的意象，則暗示尾生對於愛情深深的執著。



## P99-7第三節大意

- 以抒情口吻表達無論遭遇任何考驗，都將堅守誓約的決心。

## P99-7第三節重點

緊抱橋墩 カメラ / 我在千尋 チム 之下等你 / 水來我在  
水中等你 / 火來 / 我在灰燼 ハク 中等你

■ 呼應莊子「抱梁柱而死」的原文，表達無論  
成為浮屍 尸 或化作灰燼 ハク，都不會背離二人  
的誓約，展現至死不渝 ハ 的信念。

## P100-1課文朗讀

式二：我在橋下等你

風狂，雨點急如過橋的鞋聲

是你倉促<sup>ㄘ</sup>赴約的腳步？

## P100-4課文朗讀

撐<sup>1</sup> 著那把

你我共過微雨黃昏的小傘

裝滿一口袋的

雲彩，以及小銅錢似的

叮噹的誓言

## P100-9課文朗讀

我在橋下等你

等你從雨中奔來

河水暴漲 出先

洶湧至腳，及腰，而將浸 入 入驚呼的嘴

## P101-1課文朗讀

漩<sup>ㄉㄩㄣˊ</sup>渦正逐漸擴大為死者的臉

我開始有了臨流的怯<sup>ㄑㄩㄟˋ</sup>意

好冷，孤獨而空虛

如一尾產卵後的魚

## P101-5課文朗讀

篤<sup>ㄉㄨˇ</sup>定你是不會來了

所謂在天願為比翼鳥

我黯<sup>ㄢˋ</sup>然拔下一根白色的羽毛

然後登岸而去

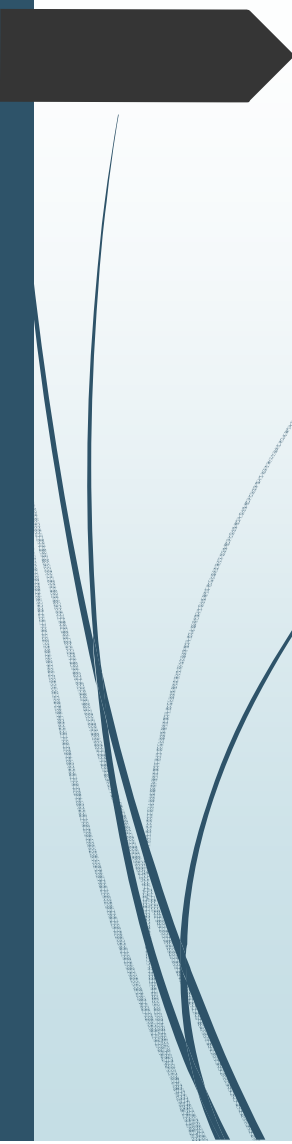
## P101-9課文朗讀

非我無情

只怪水比你來得更快

一束 ㄉㄨˋ 玫瑰被浪捲 ㄅㄢˇ 走

總有一天會漂到你的手中



## P100-2第四節大意

- ➡描寫尾生在等待中想像女子赴約的畫面，  
並回憶二人的浪漫過往。

## P100-2第四節重點

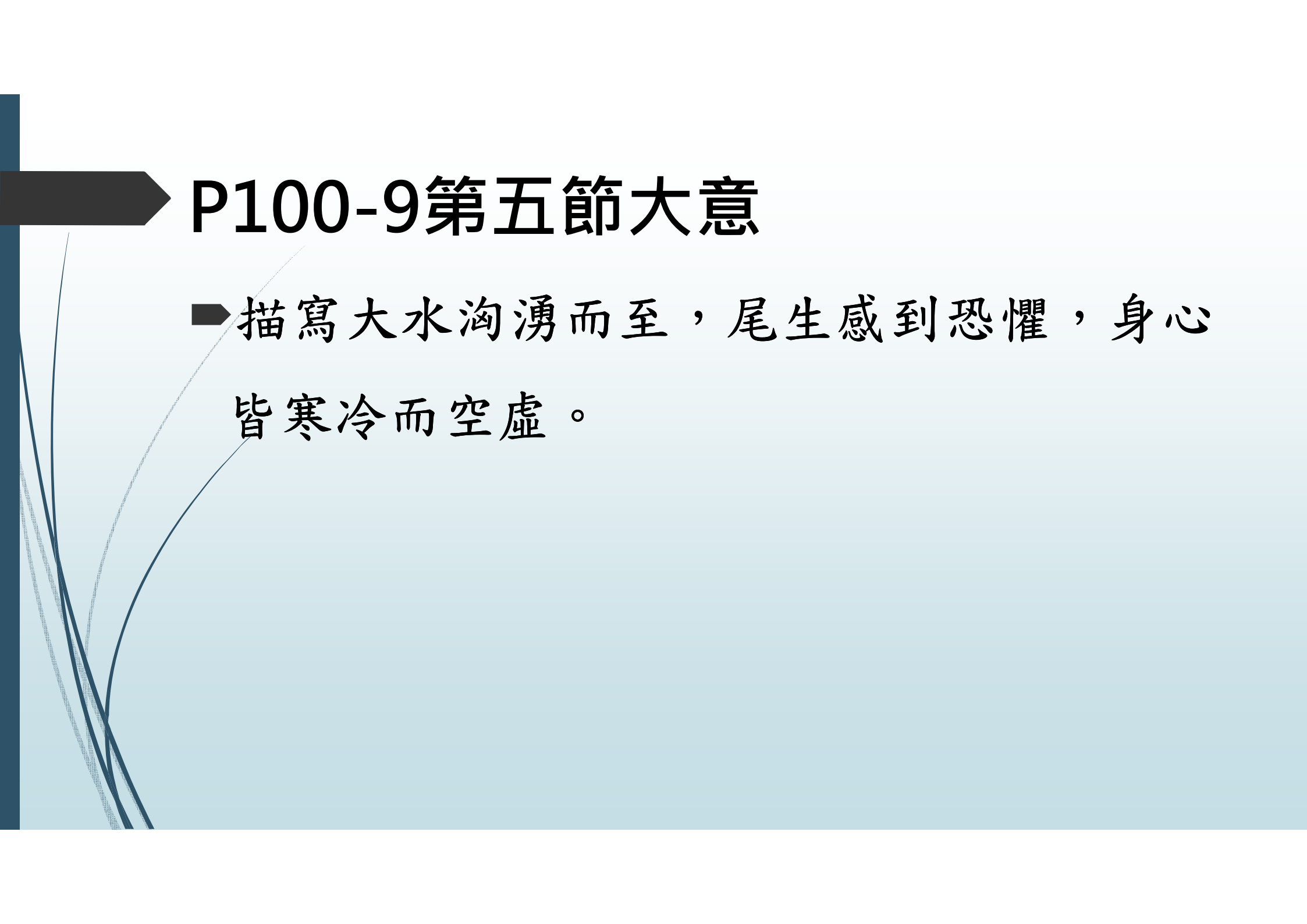
風狂，雨點急如過橋的鞋聲 / 是你倉促赴  
約的腳步

- 雖然天候惡劣，尾生仍滿心期盼女子赴約，  
幻想落雨聲是女子踏雨奔來的腳步聲。

## P100-4第四節重點

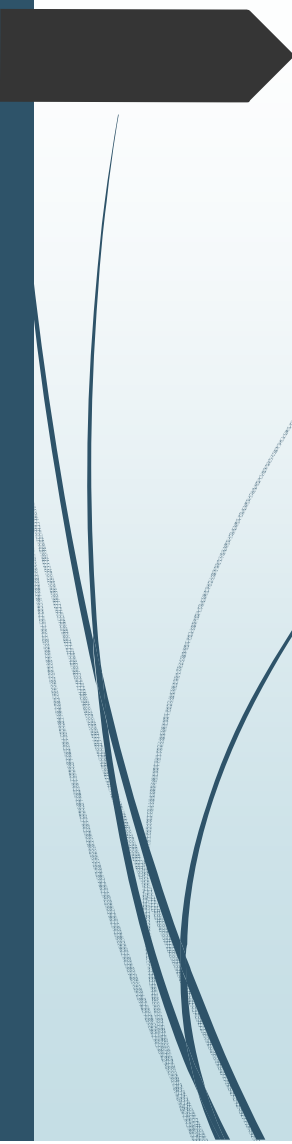
撐<sup>1</sup> 著那把 / 你我共過微雨黃昏的小傘 / 裝滿一  
口袋的 / 雲彩，以及小銅錢似的 / 叮噹的誓言

►想像女子前來的畫面，並以「共過微雨黃昏的  
小傘」、「雲彩」、「叮噹的誓言」點出二人  
往日的甜蜜與承諾，情調輕快雀躍<sup>1</sup>。



## P100-9第五節大意

- ➡描寫大水洶湧而至，尾生感到恐懼，身心皆寒冷而空虛。



## P100-9第五節重點

我在橋下等你 / 等你從雨中奔來

➡ 呼應莊子「期於梁下」的原文。

## P100-11第五節重點

河水暴漲<sup>出</sup> / 洶湧至腳，及腰，而將浸<sup>入</sup>入驚呼的嘴

➡ 不同於式一「一寸寸漫<sup>至</sup>至喉嚨」的描寫，式二以「洶湧」形容河水暴漲而來的猛烈；「驚呼的嘴」亦與式一「浮在河面上的兩隻眼睛」形成對比，凸顯出尾生的驚惶。

## P101-1第五節重點

漩<sup>テン</sup>渦<sup>ケ</sup> 正逐漸擴大為死者的臉 / 我開始有了臨流的怯<sup>くせ</sup>意

- 尾生意識到即將面臨死亡，彷彿在漩渦中看見自己死去的模樣。而眼前凶險的現實，讓尾生求生的意志逐漸勝過對愛情的守諾。

## P101-3第五節重點

好冷，孤獨而空虛 / 如一尾產卵<sup>カヌマ</sup>後的魚

- 此處「一尾產卵<sup>カヌマ</sup>後的魚」指產卵後便力竭<sup>ヒツセ</sup>而死的洄游魚類，詩人藉此呈現尾生已在激流中等到精疲力盡，心知再等待也只剩死亡的空虛心境。

## P101-5第六節大意

- 描寫尾生放棄誓約、上岸離去，但仍期待未來有機會再續愛情。

## P101-5第六節大意

篤<sup>勿</sup>定你是不會來了

- ➡ 尾生最後一絲對愛情的期待也徹<sup>至</sup>底消逝，  
看清自身處境。

## P101-6第六節重點

所謂 在天願為 比翼鳥 / 我黯 然拔下一  
根白色的羽毛 / 然後登岸而去

➡ 雖心懷「比翼鳥」的理想，仍無奈拔下  
「白色的羽毛」，象徵放下純潔夢幻的愛  
情，回歸現實。

➡ 引用白居易長恨歌

## P101-9第六節重點

非我無情 / 只怪水比你來得更快

- 表明自己不是冷血或不愛，而是面對危機，  
只能考量當下情況作出應變。

## P101-11第六節重點

一束玫瑰被浪捲<sup>414</sup>走 / 總有一天會漂到你的手中

■ 尾生選擇放手，讓象徵愛情的「玫瑰」捲<sup>414</sup>入浪中，展現出通權達變的理性思維。希望玫瑰會漂到女子手中，則流露對愛情的隱隱期盼，總有一天女子會明白他的心。



# 因為風的緣故

## 洛夫代表作

# 因為風的緣故

昨日我沿著河岸

漫步到

蘆 カ 葦 ス 彎腰喝水的地方

順便請煙囪

在天空為我寫一封長長的信

# 因為風的緣故

潦<sup>カ、ム</sup> 是潦<sup>カ、ム</sup> 草了些

而我的心意

則明亮亦如你窗前的燭光

稍<sup>ム</sup> 有曖<sup>カ、ム</sup> 昧<sup>ム</sup> 之處

勢所難免

因為風的緣故

# 因為風的緣故

此信你能否看懂並不重要

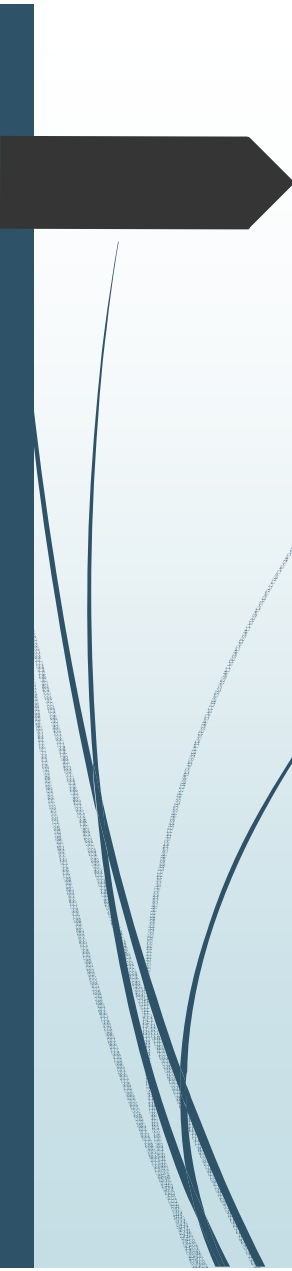
重要的是

你務必在雛ヒナ菊尚未全部凋カエ零之前

趕快發怒，或者發笑

趕快從箱子裏找出我那件薄ウレ衫シャツ子

趕快對鏡梳ヘ你那又黑又柔的嫵メ媚メ



因為風的緣故

然後以整生的愛

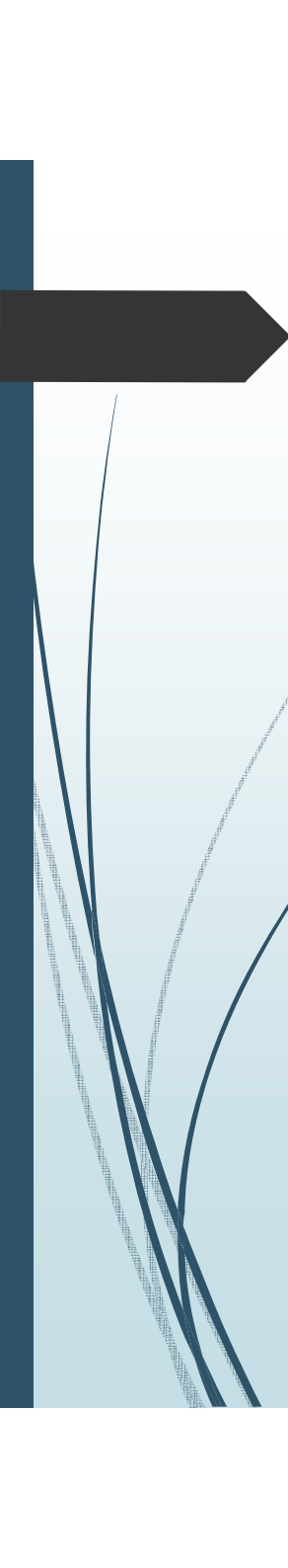
點燃一盞 出 燈

我是火

隨時可能熄 工 滅

因為風的緣故

1981.1.8



昨日我沿著河岸

漫步到

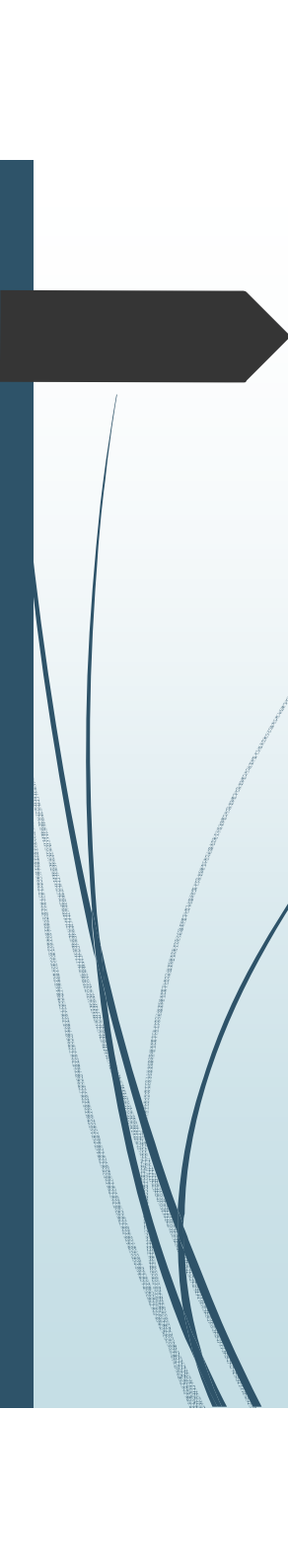
蘆葦彎腰喝水的地方

➡ 轉化（擬人）

## 順便請煙囪

# 在天空為我寫一封長長的信

- 煙囪冒出的煙如在天空上的字，飄向遠方，就像信一樣訴說著情思。
- 「長長」，既指長煙飄向遠方，也指情人間有說不完的千言萬語。
- 轉化（擬人）

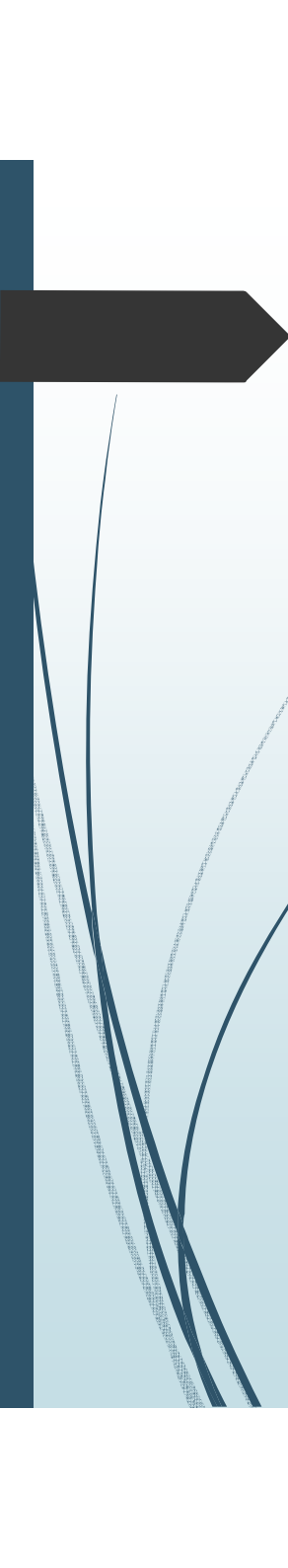


潦是潦草了些

而我的心意

則明亮亦如你窗前的燭光

■ 以渺小微亮的燭光，象徵埋藏於心，含蓄溫暖  
的深情。

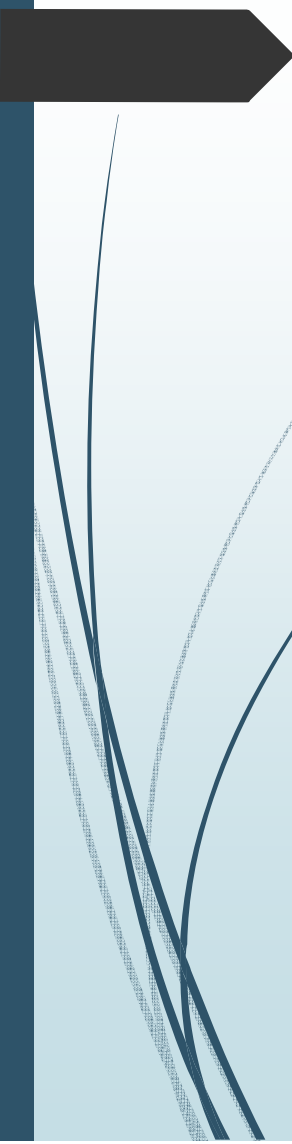


稍有曖昧之處

勢所難免

因為風的緣故

- 風吹動燭火造成光線明暗不定。
- 風象徵人世間有許多風波與困境，使活在現實中的人表達情感時，未必能直接而明確。



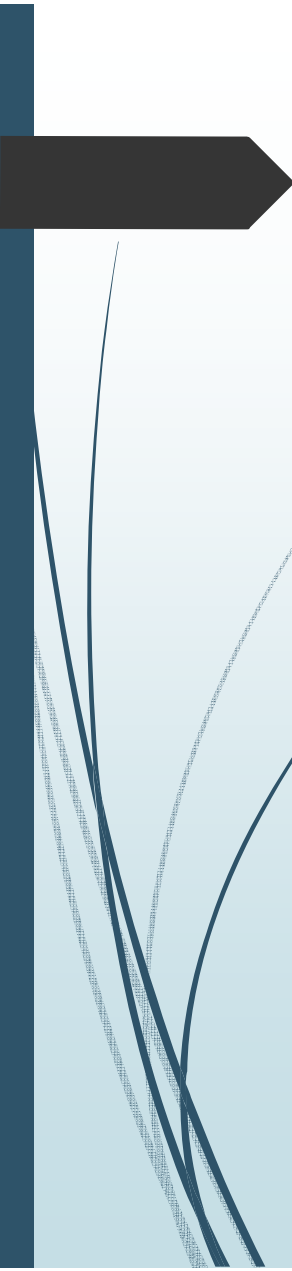
## 第一節大意

- 表明自己的心意如天空的長煙，雖因風吹而飄動，但它如窗前的燭光，風也許可以造成一時閃爍，但心意並不被吹熄。



# 此信你能否看懂並不重要

- 在情感的體會上，不必太過執著於在語言等外在形式的表現。



重要的是

你務必在雛菊尚未全部凋零之前

趕快發怒，或者發笑

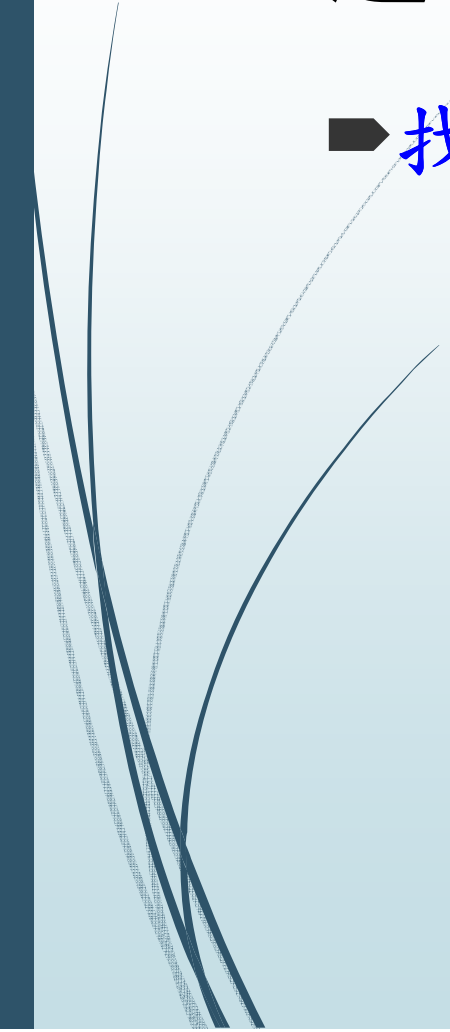
■ 雛菊：象徵有生之年。

■ 怒or笑：真切表達心中的情感，不必刻意矯飾。



# 趕快從箱子裡找出我那件薄衫子

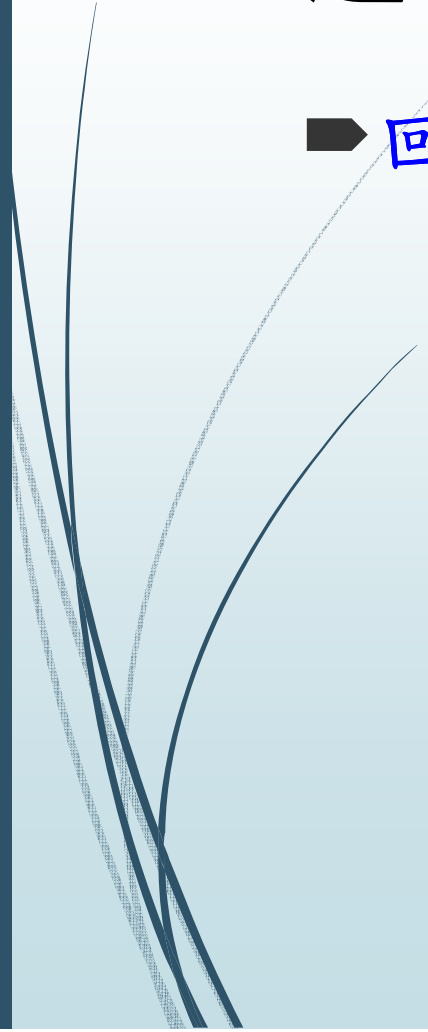
➡ 找回年輕時相戀的熱情。

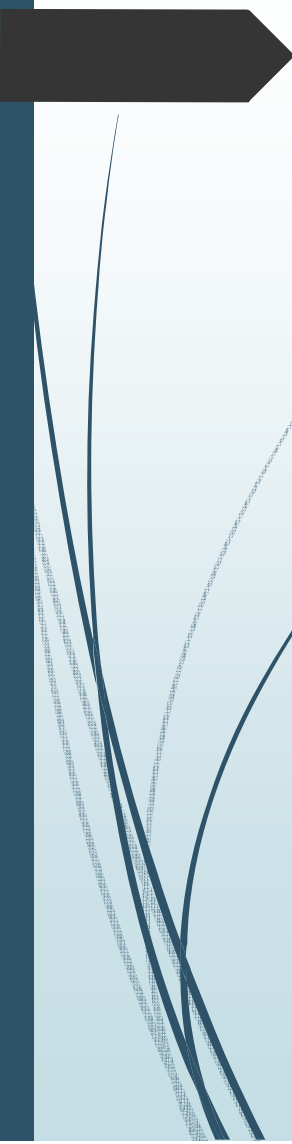




# 趕快對鏡梳你那又黑又柔的嫵媚

➡ 回到過往青春時最美麗的時刻。

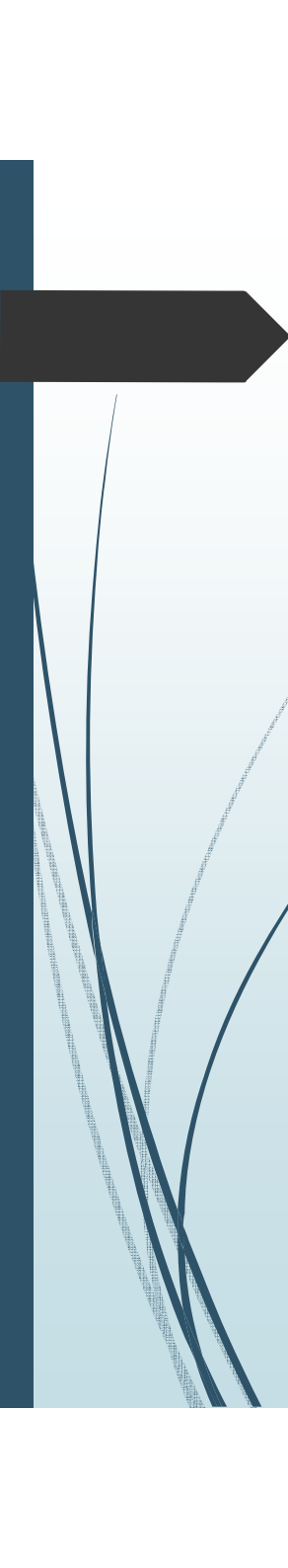




# 然後以整生的愛

## 點燃一盞燈

- 轉化（形象化）：妻子整生的愛→燈
- 燈象徵光明與溫暖。
- 妻子以整生的愛，照亮詩人生命中的無數黑夜。

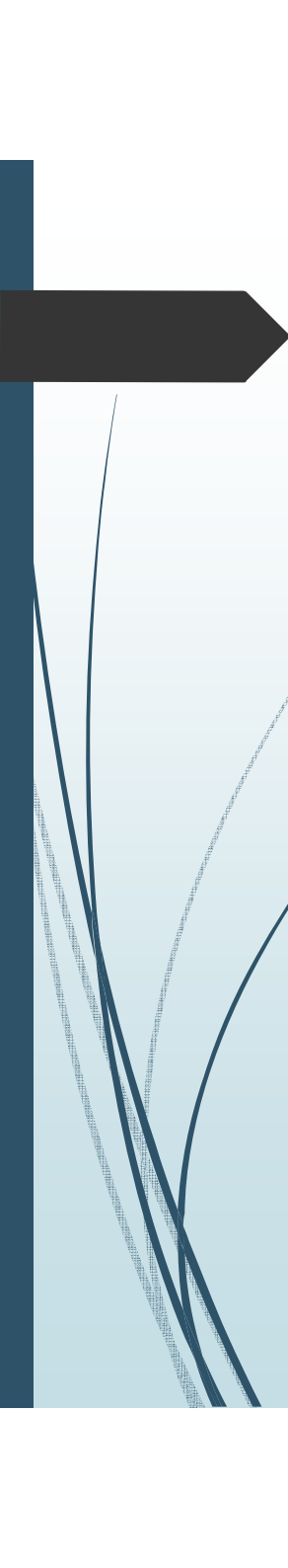


我是火

隨時可能熄滅

因為風的緣故

- 火象徵生命難以預測。
- 風與燭火的對比，凸顯出世界之大與生命之渺；  
更強調了愛情的光明與溫暖，分外可貴。



## 第二節大意

- 表明自己的愛意，並請對方掌握與珍惜當下的情感。



# 完

感謝同學用心上課